

● (1550)

**Le vice-président:** Je déclare l'amendement rejeté. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion principale?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**Le vice-président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Le vice-président:** Que ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Le vice-président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**Le vice-président:** Qu'on appelle les députés.

**M. Nielsen:** Pas de sonnerie.

**Le vice-président:** Puis-je être dispensé de faire entendre la sonnerie?

**Des voix:** Oui.

(La motion de M<sup>me</sup> Bégin, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 264)

POUR

Messieurs

Allmand  
Appolloni (M<sup>me</sup>)  
Axworthy  
Bachand  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)  
Berger  
Blais  
Blaker  
Bloomfield  
Bockstael  
Bossy  
Breau  
Bujold  
Burghardt  
Bussières  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(Cardigan)  
Collenette

Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Cosgrove  
Côté (M<sup>me</sup>)  
Cousineau  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
Dawson  
de Corneille  
Deniger  
Desmarais  
Dingwall  
Dion  
Dionne  
(Chicoutimi)  
Dubois  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Erola (M<sup>me</sup>)

Ethier  
Evans  
Ferguson  
Fisher  
Fleming  
Flis  
Foster  
Fox  
Garant  
Gauthier  
Gendron  
Gimaiel  
Gingras  
Gourd  
(Argenteuil-Papineau)  
Gourde  
(Lévis)  
Gray  
Guilbault  
Harquail  
Herbert  
Hervieux-Payette  
(M<sup>me</sup>)

● (1600)

*Allocations familiales—Loi de 1973*

Messieurs

Hopkins  
Hudecki  
Irwin  
Isabelle  
Kaplan  
Kelly  
Killens (M<sup>me</sup>)  
Lachance  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
LeBlanc  
Leduc  
Lefebvre  
Loiselle

Lumley  
MacBain  
MacEachen  
MacGuigan  
Mackasey  
MacLaren  
MacLellan  
Malépart  
Maltais  
Marceau  
Massé  
Masters  
McRae  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Portlance

Prud'homme  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schroder  
Simmons  
Smith  
Tardif  
Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Yanakis—118.

CONTRE

Messieurs

Althouse  
Andre  
Baker  
(Nepean-Carleton)  
Beatty  
Benjamin  
Blaikie  
Bosley  
Bradley  
Broadbent  
Cardiff  
Clark  
(Yellowhead)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Cooper  
Corbett  
Cossitt (M<sup>me</sup>)  
Crombie  
Crosby  
(Halifax-Ouest)  
Crouse  
Dantzer  
Darling  
Deans  
de Jong  
Dick  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fennell  
Fraser  
Fulton

Gass  
Greenaway  
Gurbin  
Gustafson  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose  
Mountain)  
Hawkes  
Heap  
Hees  
Hovdebo  
Howie  
Huntington  
Jarvis  
Keeper  
Kempling  
Kilgour  
King  
Knowles  
Korchinski  
Kristiansen  
Kushner  
Lambert  
Lawrence  
Lewis  
MacDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Kingston et les Îles)  
MacKay  
Mazankowski  
McCain  
McCuish  
McKenzie  
McKnight

McLean  
Mitchell (M<sup>me</sup>)  
Mitges  
Murphy  
Murta  
Neil  
Nickerson  
Nielsen  
Nowlan  
Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
Paproski  
Parker  
Patterson  
Reid  
(St. Catharines)  
Riis  
Rose  
Sargeant  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Skelly  
Speyer  
Taylor  
Thacker  
Towers  
Vankoughnet  
Waddell  
Wenman  
Wilson  
Young—90.

**Le vice-président:** Je déclare la motion adoptée. Comme il est 4 heures, la Chambre passe maintenant aux mesures d'initiative parlementaire inscrites au *Feuilleton* d'aujourd'hui, soit les bills publics, les avis de motion et les bills privés.